

**U.E.L.A.S.**

Centre linguistique

Université d'Études et de Loisirs des Alpes du Sud

2 rue Bayard 05000 GAP (France)

Tel : 33 4 92 51 57 97 / Email : [uelas.gap@wanadoo.fr](mailto:uelas.gap@wanadoo.fr)

Site : <http://www.uelasfrance.org>



**PROGRAMMES DES COURS DE FLE  
FLE PROGRAMS**

## CALENDRIER / SCHEDULE

Lesson schedule as defined by the European Language Commission

### COURS D'ÉTÉ 2010 A GAP / SUMMER COURSES 2010 IN GAP

➤ Du lundi 12 juillet au samedi 14 août 2010 / From Monday 12th July to Saturday 14th August 2010

**Vous pouvez venir le nombre de semaines que vous voulez (1 à 5 semaines au choix) :**

**You can choose how long you want to stay (1 to 5 weeks as desired) :**

Du 12 juillet au 17 juillet 2010	/ From 12th July to 17th July 2010
Du 19 juillet au 24 juillet 2010	/ From 19th July to 24th July 2010
Du 26 juillet au 31 juillet 2010	/ From 26th July to 31st July 2010
Du 02 août au 07 août 2010	/ From 02nd August to 07th August 2010
Du 09 août au 14 août 2010	/ From 09th August to 14th August 2010

### COURS D'HIVER 2010 A GAP / WINTER COURSES 2010 IN GAP

➤ Février 2010, 1 SEMAINE FORMIDABLE !! / February 2010, 1 GREAT WEEK !!

Du 14 au 21 février 2010 / From 14th to 21st February 2010

(The 14<sup>th</sup> : arrival and the 21st : departure)

### TOUTE L'ANNÉE / ALL YEAR ROUND

Planning sur mesure / Planning to measure

- Accueil de groupes / Reception of groups
- Cours particuliers / One to One
- Cours en petit groupe (pour la population locale) / Small Group (Gap people)
- TFI, Test de Français International (habilitation ETS EUROPE) / International French Test (ETS EUROPE)

*A vous de choisir votre période de stage ! / You decide how long you want your stay to last!*

## FORMULES DE SÉJOUR PROPOSÉES / PACKAGES OFFERS

### COURS EN ETÉ / HIVER / PRINTEMPS - SUMMER / WINTER / SPRING COURSES

À l'UELAS, on vous propose plusieurs choix d'options pour agrémenter votre séjour comme vous souhaitez :

-Formule 3 = "Le tout compris" : Cours + Hébergement au choix + 5 demi-journées d'activités/sem.

-Formule 2 = "Détente" : Cours + Hébergement au choix

-Formule 1 = "Studieuse" : Seulement les cours

**Nouveau : Réductions dès la troisième semaine de cours pour toutes les formules !!**

At UELAS, we offer you the choice between several different options which will complement your stay :

-Formula 3 = "The full month": Lessons + accommodation + 5 half-day activities per day.

-Formula 2 = "Relaxation" Lessons + a choice of accommodation.

-Formula 1 = "Study": Lessons only.

**New : Reduction as of the 3rd paid week and any selected formula.**

### FORMULES / PACKAGES

Formule 1 (Cours seulement) / Package 1 (Lessons only)

Formule 2 (Enseignement + Hébergement) / Package 2 (Course + Accommodation)

### ACTIVITÉS / ACTIVITIES

**NOUVEAU** : Pour tout ceux qui choisissent les formules 1 ou 2, qui veulent profiter de leur séjour à Gap pour faire un peu de sport, découvrir nos très belles vallées montagnardes, se baigner dans la mer, s'immerger dans la culture française tout en voulant se garder du temps pour flâner, nouvelles formules d'activités hebdomadaires vous sont proposées.

**NEW**: For all those who choose the formula 1 or 2 and who want to take advantage of their stay in Gap to do a little sport, discover our very beautiful mountain valleys, bathe in the sea and to immerse themselves in the French culture while having time to stroll, we propose new packages of weekly activities.

### HÉBERGEMENT / ACCOMMODATION (SUMMER ONLY)

-Option A (Famille d'accueil en 1/2 pension) / Option A (French family with half-board)

-Option B (Résidence étudiante) / Option B (Students' residence)

*(chambre individuelle et petit-déjeuner) / Students' residence in private room and breakfast*

-Option C (Résidence étudiante) / Option C (students' residence)

*(chambre partagée et petit-déjeuner) / Students' residence in shared bedroom and breakfast*

-Option D (Autre hébergement possible : appartements) / Option D (Other possible accommodation : flats)

*à réserver au plus tôt (170 - 250 € par semaine selon superficie et équipements) /*

*to be booked as early as possible (170 € - 250 € per week depending on the surface and the facilities)*

### WINTER / ALL YEAR ROUND

-Option A (Famille d'accueil en 1/2 pension) / Option A (French family with half-board)

### TOUTE L'ANNÉE / ALL YEAR ROUND

ACCUEIL DE GROUPES (jusqu'à 75 étudiants) / RECEPTION OF GROUPS (to 75 students)

Accommodation at French family with half-board and programs to measure

COURS PARTICULIERS (ONE TO ONE), planning and programm to measure

COURS ONE TO ONE « SPÉCIAL COUPLES » , planning and programm to measure

SMALL GROUP (PLANNING TO MEASURE) : GROUP FEWER THAN 4 PERS AND GROUP BETWEEN 4 AND 8 PERS

TFI, TEST DE FRANÇAIS INTERNATIONAL (International French Test), organized as of 4 candidates

**WINTER 2010 / SUMMER 2010  
SUPER TARIFS !!! GREAT FEES !!**

<b>FORMULA 1 : COURS SEULEMENT / LESSONS ONLY</b> COURSES : 20 lessons of 50/55 minutes / week (unique fee/week/person)
<b>270 EUROS</b>

<b>FORMULA 2 : COURS + HÉBERGEMENT / COURSES + ACCOMMODATION</b> 20 lessons of 50/55 minutes / week + choice of accommodation (unique fee/week/person)		
<b>FAMILY</b> Private room + half-board	<b>STUDENTS' RESIDENCE A</b> Private room + breakfast	<b>STUDENTS' RESIDENCE B</b> Shared room + breakfast
<b>450 EUROS</b>	<b>373 EUROS</b>	<b>351 EUROS</b>

**ACTIVITÉS / ACTIVITIES** (except for the winter)

- Option 1 : 1 half-day per week (1 sportive and touristic half-day) = 65 €
- Option 2 : 2 half-days per week (2 sportive and touristic half-days or 1 day sportive and touristic) = 100 €
- Option 3 : 3 half-days per week (2 sportive and touristic half-days + 1 cultural half-day) = 130 €
- Option 4 : 4 half-days per week (3 sportive and touristic half-days + 1 cultural half-day) = 160 €
- Option 5 : toutes les activités (5 demi-journées par semaine) / all activities (5 half-days per week) = 190 €

**THIS YEAR, ALWAYS AND STILL REDUCTIONS!!!!**

We grant reductions as of the 3rd paid week and any selected formula:

- For 3 weeks paid, a reduction of 40 euros for the courses
- For 4 weeks paid, a reduction of 100 euros for the courses
- For 5 weeks paid, a reduction of 150 euros for the courses

**TOUTE L'ANNÉE / ALL YEAR ROUND**

<b>ACCUEIL DE GROUPEs (jusqu'à 75 étudiants) / RECEPTION OF GROUPS (to 75 students)</b> To have an accurate estimate, please contact us at <a href="mailto:uelas.gap@wanadoo.fr">uelas.gap@wanadoo.fr</a>
<b>COURS PARTICULIERS (ONE TO ONE), PLANNING TO MEASURE: 51 € / hour (= 60 min)</b> <b>CLASSES ONE TO ONE « SPÉCIAL COUPLES » (PLANNING TO MEASURE) : 51 € / hour (= 60 min) / couples</b>
<b>SMALL GROUP (PLANNING TO MEASURE)</b> <b>GROUP FEWER THAN 4 TRAINEES : 51 € / by the number of trainees (of the hour)</b> <b>GROUP BETWEEN 4 AND 8 TRAINEES : 14 € / hour = 60 min / pers</b>
<b>TFI, TEST DE FRANÇAIS INTERNATIONAL (International French Test) :</b> <b>93 € (obligatory registration in the test center), organized as of 4 candidates</b>

UELAS is a non-profit making organisation which pays special attention that its prices are not prejudicial to its students. Being as such we demand a compulsory membership for each student to be paid in addition to the lessons and activities.

Annual membership 2009/2010 : 10 Euro.

## INSCRIPTION / REGISTRATION

### 1/SUMMER / WINTER / SPRING : Pre-registration

- Registration form, completed, dated and signed by mail or by UELAS' site internet + 1 identity photo by post or by mail
- Two 1 € stamps. If you do not find them UELAS will charge 2 € on the price of your stay.
- 1 deposit of 250 Euro (which will be deducted from the cost of the course), or payment (or proof of payment) of the total sum due.
- The balance of registration fees is payable at the latest on the first day of the course with annual membership
- We accept late registration by email on condition that it is accompanied by proof of payment (copy of the cheque, bank transfer or money order voucher). As soon as we receive your completed registration papers we will send you a pre-registration certificate, information about your accommodation and a map of Gap.

### CANCELLATION

Deposits are not reimbursed unless a course is cancelled by the UELAS, or your visa application is refused (in which case we need proof of refusal by the Embassy). In the latter case, we retain 100 € processing fees. No reimbursement will be made for late arrival after the course has started, departure before the end of the course, a change in the package requested or the student withdrawing from the course. All courses started are payable in full.

UELAS advises to subscribe personally a travel cancellation insurance in their country of residence!

### VISAS

The Pre-registration certificate is very important for people from outside the European Union who require a visa. You should enquire as soon as possible at the French Embassy or from the consulate near your home and ask them how to get a visa for tourism.

### INSURANCE

The Université d'Études et de Loisirs des Alpes du Sud has a civil insurance policy, in accordance with current regulations. Before leaving home, we advise you to take out an individual insurance policy covering all risks incurred during your journey and your stay (illness, repatriation, loss or theft of personal belongings, material or physical damage caused to or by a third party).

European Union nationals must obtain the E.H.I.C. - European Health Insurance Card (free) in their own country.

### GRANTS

The Université d'Études et de Loisirs des Alpes du Sud does not give grants. Any requests should be addressed directly to the cultural office of the French Embassy in your own country.

## 2/RECEPTION OF GROUPS, ONE TO ONE, SMALL GROUP, TFI, COMPUTER COURSES : contact UELAS

### MODES DE RÈGLEMENT / MEANS OF PAYMENT : All banking fees will be charged to the student

#### **-BANK TRANSFER : IBAN + BIC (SWIFT), it's the best mean of payment !**

**IBAN** (International Bank Account Number) : FR76 1131 5000 0104 4697 2109 528 **BIC** : CEPAFRPP131

Our bank : CAISSE D'ÉPARGNE PROVENCE ALPES CORSE

Address : Agence Verdun - BP 93 - 05000 GAP Cedex - FRANCE

Account number : 04 469721095, Key : 28, Establishment number: 11315, Code : 00001

IF the amount credited to us is less than the amount due, the UELAS will charge you for the difference.

#### **-IN CASH IN EURO** : This method of payment is strongly recommended for the payment of the balance of your fees.

#### **-CHEQUE IN EURO**

Payable to the UELAS and drawn on a bank in France. NB : if the cheque is not drawn on a bank in France, you will be charged banking charges. Personal foreign cheques are not accepted.

#### **-MONEY ORDER**

Please send the money order from your post office to the following address :UNIVERSITÉ D'ÉTUDES ET DE LOISIRS DES ALPES DU SUD A l'attention de Betty FAURE, 2 Rue Bayard 05000 GAP - FRANCE

Please enclose a copy of your postal receipt with your pre-registration papers.

#### **-TRAVELLERS CHEQUES** : Payable to UNIVERSITÉ D'ÉTUDES ET DE LOISIRS DES ALPES DU SUD